

Skraćeni prijevodi - regesta izvornih
dokumenata na turskom jeziku iz
Vilajetskog arhiva Orijentalnog instituta u
Sarajevu

Short translations – Regesta of original
documents in Turkish from the Vilayet
Archive of the Oriental Institute in
Sarajevo

Muniba Spaho-Korkut

kustos – orijentalista

Sarajevo

Sažetak:

Ovaj rad pruža uvid u jedan dio nedovoljno istražene arhivske građe nekadašnjeg Vilajetskog arhiva, uništenog tokom razaranja Orijentalnog instituta u Sarajevu 1992. godine.

Uz 200.000 dokumenata ovog Arhiva, u nepovrat je otišlo i preko 5.000 rukopisnih djela. To su bila originalna dokumenta Carske kancelarije: fermans, berati, bujurublije, sidžili i druga dokumenta pisana na osmansko-turskom jeziku, arapskim pismom. Ljepota tog kaligrafskog umijeća je izvanredna, a historijska vrijednost neprocjenjiva.

Ova regesta - skraćeni prijevodi, pružaju podatke o ovim dokumentima, te ih, zato, ostavljamo kao podsjećanje, u amanet, sadašnjim i budućim generacijama. Za pažljivog čitaoca, regesta - dokumenata će dati uvid u političku, ekonomsku i kulturnu historiju naših naroda, a obuhvataju period od 1277. H.g.= 1861.g. do 1294 H.g.= 1878. godine.

Ključne riječi: arhivska građa, Vilajetski arhiv, regesta

Summary:

This article made it possible to see one part of the little known material of the former Vilayet Archive, ruined during the destruction of the Oriental Institute in Sarajevo 1992.

With about 200.00 documents in the Archive, over 5 000 manuscript has gone into flames. Those were the original document of the Empire chancery: fermans, berats, bujuruldies, sijils and other documents written in ottoman – turkish language. The beauty of calligraphic work is extraordinary and with great historical value. This Regesta- short translations, contain information about these documents, is why they are part of documentary memory of present and future generations.

For careful reader, this Regesta will provide insight into the the political, economic and cultural history of the people of Bosnia and Herzegovina, and include period from 1277 (Hegira) = 1861 until 1294 (Hegira)=1878 .

Key words: archive material, the Vilayet Archive, regesta

UVOD

Ovaj prilog pruža uvid u jedan dio inače nedovoljno istraženog područja naše historiografije- arhivsku građu nekadanjeg Vilajetskog arhiva uništenog tokom razaranja Orijentalnog instituta u maju mjesecu 1992. godine.

Uz 200.000 dokumenata ovog Arhiva, u nepovrat je otišlo i oko 5.000 rukopisnih djela, te mnoštvo originalnih dokumenata carske kancelarije - fermana, berata, bujuruldija, sidžila i drugih, od kojih su neki izvanredne ljepote kaligrafske umjetnosti i historijske vrijednosti. Time je naše kultrno-historijsko naslijeđe ostalo neizmerno siromašnije. Te činjenice ne lišavaju nas obaveze da se tim naslijeđem bavimo i sačuvamo ono što je spašeno.

Podatke o ovim dokuemntima ostavljamo kao podsjećanje u amanet sadašnjim i budućim generacijama.

U srednjem vijeku, na dvorovima bosansko-hercegovačkih vladara i plemića, kao i kod vjerskih starješina, spisi su čuvani u naročitim kovčezima i kutijama.

Akti upravnih, sudskih i vojnih nadležstava iz doba Turske vladavine, nalazili su se po raznim magacinima do 1865. godine, kada ih je prikupilo Vilajetsko nadležstvo za čuvanje spisa, osnovano te godine u Centralnoj Vilajetskoj upravi u Bosni. Zatim ih je preuzeo Orijentalni institut u Sarajevu, pod nazivom Vilajetska arhiva.

O tome smo već dali podatke, a sada bi nešto kratko iznijeli o originalima dokumenata, kojih nažalost više nema. To su bila dokumenta različitog sadržaja veoma precizno i uredno odštampana. Pisana su osmansko-turskim jezikom, arapskim slovima posutim zlatnom prašinom, radi što dužeg trajanja. Svojom su ljepotom plijenila na prvi pogled i istraživača i posmatrača. Ko ih je jednom vidio, morao je to ponovo učiniti, jer njihova ljepota i svjetlucavost se ne mogu zaboraviti. Pomno su čuvana i sistematski po godinama, sređena dokumenta i skraćeni prevodi regesta su ispisani na kovertama, ružičaste i žute boje, a zatim stavljana od strane obrađivača - arhiviste, u metalne kutije s poklopcima. Tako su obrađena i čuvana bila dostupna naučnicima svih profila za izučavanje svojih radova.

Ovdje prezentiramo 175 dokumenata Vilajetske arhive, od 500 obrađenih i izrađenih regesta koja su sačuvana kod obrađivača, i dosada neobjavljena.

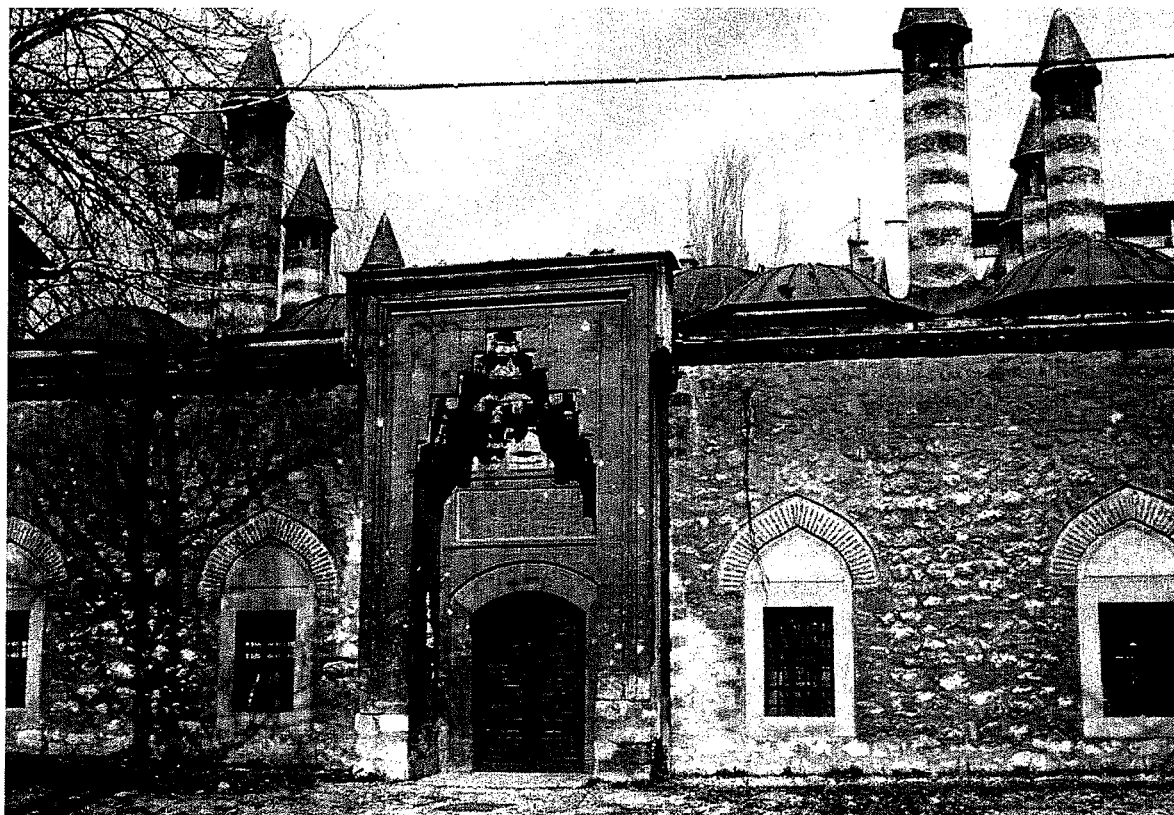
To je pripremila autorica ovog rada, radeći kao asistent i arhivist u Historijsko-arhivskom odjeljenju Orijentalnog instituta u Sarajevu, kod profesora Hamida Hadžibegića, kome i ovom prilikom ostaje zahvalna za nesebičnu podršku i pomoć u njenom radu.

Za pažljivog čitaoca, regesta dokumenata sama će dati uvid u političku, ekonomsku i kulturnu historiju naših naroda, koja obuhvataju period od 1277 H.g. = 1861. g. 1279 H.g. = 1862.g. 1280 H.g. = 1863. g. do 1294 H.g. = 1878. g.

Regesta dokumenata su navedena pod rednim brojem 1-175. Autorica ih je unijela prema svom sačuvanom spisku i datumima izrade, uz konzultacije svoga profesora Hamida Hadžibegića a nije se držala strogo hronološkog reda.

Važan je bio predmet, ličnost, regije, oblasti, uvezanost i sl.

Najvažnija je informacija koju ovaj prilog pruža, jer je iz čistog izvora uzeta i potpuno autentična.



REGESTA

1/ Pismo Mustafe upravitelja kadiluka Akhisar od 9. reb. I. 1280. H. god. (24. VIII. 1863). upućeno Ahmed-begu kajmekamu u Travniku, u kome se navodi da su poslana četiri vojnike iz Akhisara,

2/ Pismo Mustafe, upravitelja kadiluka Akhisara upućeno Ahmed-begu kajmekamu u Travniku od 17. reb. I. 1280. H. god. (1. IX. 1863.) o preseljavanju nekih ljudi iz sela u blizini Kupresa u Zenici.

3/ Pismo Mustafe upravitelja kadiluka. Akhisar od 5. dž. II. 1280. H. god. (17. XI. 1863.) upućeno u Travnik (u kajmakamuluk u Travniku), o slanju i prenosu hrane.

4/ Pismo zamjenika upravitelja kadiluka Akhisar od 26. safera. 1280. H. god. (12. VIII. 1863.), upućeno Ahmed-begu travničkom kajmekamu. u kome navodi da je prikupljeno 5.000. - groša u Akhisaru od bogatih ljudi za pomoć muhadžerima.

5/ Pismo Ismaila, opunomoćenika upravitelja kadiluka Golhjar od 4 redžeba. 1280. H. god. (15. XII. 1863.) u kome navodi da je izdana zapovijed od kajmekama u pogledu Lutfi-age, čauša i čauša Nurudina.

6/ Pismo od 1-og reb. I. 1280 H. god. (16. VIII. 1863.), upućeno Bosanskom ejaletu, u kome se izvještava da je nastala šteta, usljed požara u Novoj Varoši.

7/ Akt od 5- ševala. 1280 H. god. (14. III. 1864.), upućen u Upravi Akhisara u pogledu opravke Džamija, mesdžida i mekteba.

8/ Dopis upravitelja kadiluka Akhisar Mustafe od 17. dž. II. 1280. H. god. (1. XII. 1863.) u kome se navode količine namirnica poslanih u Hercegovinu.

9/ Dopis Mustafe, upravitelja kadiluka Akhisar od 21. dž. II. 1280. H. god. (3. XII. 1863.), upućen Travničkom kajmekamluku u kome navodi da je uginulo mnogo životinja od neke stočne bolesti koja se pojavila.

Izrada prijevoda: 20. IX. 1961.

11/ Pismo od 13. ša'bana 1279. H. god. (3. 11. 1863.) upućeno Muhidin-paši, kajmekamu

Zvorničkog Sandžaka, u kome se saopštava da je predano 100.000 groša od prihoda za 1278-9. H. god. (1862.).

12/ Pismo od 13. redžeba. 1280. H. god. (24. XII. 1863), upućeno Mustafa-agi, upravitelju Akhisara, o slanju hrane za vojsku koja se nalazi u Travniku.

13/ Dopis od 6. ševala. 1279. H. god. (27. III. 1863.), upućen Bosanskom Valiji u vezi istrage Vuksanović Alekse.

14/ Dopis od 30. redžeba. 1279. H. god. (21. 1. 1863.), u kome se navodi da su prem-izdanoj zapovijedi, od 14. reb. II. 1279. H. god. (9. X. 1862) poslani u Vidin neki jataci hajduka.

15/ Dopis Visokoj Porti od 1279. H. god. (1863.), o zatvaranju nekih krsćana povodom ubistva Sulejman-bega iz sela Cemice u kadiluku Akhisar u Travničkom sandažku.

16/ Dopis Muhameda Fuada od 1. ša'bana 1280. H. god. (2. 1. 1864.), upućen Bosanskom Vilajetu u vezi štete, koja je nastala usljed nevremena u Livnu.

17/ Dopis od 15. zk. 1279. H. god. (4. V. 1863.), upućen kajmekamima u vezi izdavanja pasoša onima koji idu u strane zemlje.

18/ Dopis upravitelja kadiluka Akhisar od 5. reb. II. 1280. H. god. (19. IX. 1863.) upućen Ahmed-begu, kajmekamu Travničkog sandžaka, o dolasku Arif-efendije Mostarca.

19/ Dopis od 6. ša'bana 1279. H. god. (27. 1. 1863), upućen Bosanskom valiji u kome se navodi da je izdato 411 groša za papir.

20/ Dopis upravitelja kadiluka Akhisar, Mustafe od 17. muharema. 1280. H. god. (4. VII. 1863.), upućen Ahmed-begu, kajmekamu. travničkog sandžaka, u kojem navodi da je Miško iz sela Šunković u kadiluku Akhisar napadnat od četvorice vojnika, te da je opljačkan. Vodi se postupak.

Izrada prijevoda: 21. IX. 1961.

21/ Pismo Muhamed Fuada od 26. redžeba. 1280. H. god. (6. 1. 1864.), Bosanskom ejaletu, u kome navodi da je Ali-beg, koji je postavljen za Upravitelja Ostrošca, otišao tamo.

22/ Pismo upravitelja kadiluka Livno Ali-Rize od 1. redžeba. reb. II. 1280. H. god. (15. IX. 1863.), upućeno Ahmed-begu, travničkom kajmekamu, u vezi davanja - tapije na zemlju.

23/ Pismo od 3. redžeba. 1280. H. god. (14. XII. 1863.), bez potpisa, izvještava o slanju hrane u Hercegovinu.

24/ Dopis Muhameda Fuada od 13. reb. II. 1280. H. god. (27. IX. 1863.), upućeno Bos. Vilajetu, u kome navodi da je predano 22.000 groša, a još se potražuje od Salih-efendije 56.000.

25/ Dopis Mustafe, upravitelja kadiluka Akhisar, od 23. safera. 1280. H. god. (9. VIII. 1863.) upućen Ahmed-begu, kajmekamu Travničkog sandžaka, u kome navodi da je traženo 30 vojnika iz kadiluka Akhisar, radi izgradnje kuća izbjeglicama, te da je poslano 14, a još 16 će biti ubrzo poslano.

26/ Dopis Mustafe, upravitelja kadiluka Akhisar od 3. safera. 1280. H. god. (20. VII. 1863.), upućen Ahmed-begu kajmekamu Travničkog sandžaka, u vezi krađe nekih stvari.

27/ Dopis opunomoćenika upravitelja kadiluka Akhisar od 1-og reb. I. 1280. H. god. (16. VIII. 1863.), upućen Ahmed-begu kajmekamu Travničkog sandžaka, u kome navodi zaostavštinu umrlog Nikole Pavlovića iz sela Lug u kadiluku Akhisar i njegova dugovanja.

28/ Dopis upravitelja kadiluka Akhisar od 6. ramazana. 1280. H. god. (14. II. 1864.), upućen travničkom Kajmakamatu u vezi zaostavštine iza umrlog Osman-paše.

29. Dopis upravitelja kadiluka Akhisar, od 23. safera. 1280. H. god. (9. VIII. 1863.), upućen Ahmed-begu kajmekamu Travničkog sandžaka, u pogledu odlaska Korčali Joze iz kadiluka Akhisar u Travnik.

30/ Dopis upravitelja kadiluka Akhisar od 23. safera. 1280. H. god. (9. VIII. 1863.) upućen Ahmed-begu kajmekamu Travničkog sandžaka, o poduzetim mjerama protiv odmetnika.

Izrada prijevoda: 22. IX. 1961.

31/ Dopis upravitelja kadiluka Akhisar Mustafe od 24. safera. 1280. H. god. (10. VIII. 1863.), upućen Ahmed-begu, kajmekamu Travničkog sandžaka, u

kome navodi da Ismail iz sela Blagaj u kadiluku Akhisar, ima pravo na zemlju, koja mu je ostala iza umrlog oca.

32/ Dopis zamjenika upravitelja kadiluka Akhisar od 26. safera 1280. H. god. (12. VIII. 1863.), upućen Ahmed-begu, kajmekamu Travničkog sandžaka, o dolasku Mehmeda muhtara sela Gračanice u kadiluk Akhisar i još nekih.

33/ Dopis Kamil Jusufa od 28. zk. 1279. H. god. (17. V. 1863.), upućen Osman-paši, Bosanskom valiji, o svrgnuću i hapšenju Hifzi-bega, koji je bio upravitelj u kadiluku Maglaj.

34/ Dopis upravitelja kadiluka Akhisar od 23. reb. II. 1280. H. god., (7. X. 1863.), upućen Ahmed-begu, kajmekamu Travničkog sandžaka, o isporuci žitarica za vojsku.

35/ Dopis upravitelja kadiluka Akhisar, Mustafe od 16. reb. I. 1280. H. god., (1. IX. 1863.), upućen Ahmed-begu kajmekamu Travničkog sandžaka, u kome navodi da je izdato 412,5 groša za plate.

Izrada prijevoda: 23. IX. 1961.

36/ Dopis upravitelja kadiluka Akhisar, Mustafe, od 21. muharema. 1280. H. god. (8. VII. 1863.), upućen Ahmed-begu Kulen-zade iz Novosela, opunomoćenika Rukije žene umrlog Bajbotović Ahmed-bega iz Novosela i Ibrahi-bega, radi nekih novaca.

37/ Dopis upravitelja kadiluka Akhisar, Mustafe od 4. safera. 1280. H. god. (21. VII. 1863.), upućen Ahmed-begu kajmekamu Travničkog sandžaka, u kome javlja da je poslan Ibrahim-beg, prema naređenju od 29. muharema 1280. H. god. (16. VII. 1863.) god.

38/ Potvrda izdana 27. dž. II. 1279. H. god. (20. XII. 1862.) g. od Alije sina Ibrahima Sarajlije, u kojoj navodi da je prodao njivu Vasilju sinu Đorđa iz Sarajeva za 2.000 groša, i da je u svotu primio.

39/ Dopis upravitelja kadiluka Akhisara Mustafe od 26. reb. II. 1280. H. god. (21. X. 1863.) g. upućen Ahmed-begu, kajmekamu Travničkog sandžaka, u kome navodi da je poslan Arif-aga, radi primanja plate od. 120 groša.

40/ Dopis mutesarifa Novog Pazara, Mehmeda od 9. redžeba 1280. H. god. (20. XII. 1863.) g. upućen Ejaletu, o porezima i desetini.

41/ Dopis upravitelja kadiluka Akhisar od 22. redžeba 1280. H. god. (6. IX. 1863.) g. upućen Ahmed-begu kajmekamu Travničkog sandžaka, o popisu stanovništva.

42/ Dopis Kamil Jusufa od 7. zh. 1279. H. g. (26. V. 1863.), upućen Bosanskom Valiji Osman-paši, u kome navodi da je izdana naredba u vezi nekih izgreda.

43/ Dopis upravitelja kadiluka Akhisar Mustafe od 12. reb. I. 1280. H. g. (27. VIII. 1863.) upućen Ahmed-begu, kajmekamu. Travničkog sandžaka u kome navodi da je potrebno 1.000. groša za popravak nekog zida na Vrbasu.

44/ Pismo upravitelja kadiluka Akhisar Mustafe od 28. reb. I. 1280. H. g. (12. IX. 1863.) g. upućeno Ahmed-begu kajmekamu Travničkog sandžaka, u vezi nekih naredaba radi dvojice Cigana iz kadiluka Akhisar.

45/ Dopis upravitelja kadiluka Akhisar, Mustafe od 22. reb. II. 1280. H. g. (6. Z. 1863.), upućen Ahmed-begu. kajmekamu u vezi otpuštanja pisara u Kadiluku Akhisar.

46/ Dva dopisa opunomoćnika upravitelja kadiluka Akhisar od 1-og reb. I. 1280. H. g. (16. VIII. 1863.) g. upućen Ahmed-begu., travničkom kajmekamu, u kojima se navode količine predatih žitarica.

47/ Dopis Upravitelja kadiluka Akhisar Mustafe od 25. safera 1280. H. g. (II. VIII. 1863.) g. upućen Ahmed-begu travničkom kajmekamu, u kome navodi da su poslana tri vojnika radi svađe između seljaka u kadiluku Akhisar.

48/ Dopis upravitelja kadiluka Akhisar Mustafe od 18. safera 1280. H. god. (4. VIII. 1863.) g. upućen Ahmed-begu travničkom kajmekamu, u kome navodi neke odmetnike.

49/ Dopis zamjenika upravitelja kadiluka Akhisar od 20. safera. 1280. (6. VIII. 1863.) g. upućen Ahmed-begu, travničkom kajmekamu, u kome navodi da je nastala svađa između dvojice Ahmeda i da je jedan ranjen, u kadiluku. Akhisar.

50/ Dopis upravitelja Golhisara, Omera Lutfi od 5. redžeba 1280. H. god. (16. XII. 1863.) g u kome navodi da Travničanin Lutfi-aga, koji radi kao čauš, u kadiliku Golhisar, moli da se oprostite te dužnosti.

Izrada prijevoda: 5. X. 1961.

51/ Molba od 15. zh. 1280. H. god. (22. 1. 1864.) g. radi neke upražnjene zemlje u Kadiluku Sarajevo.

52/ Dopis upravitelja kadiluka Akhisar Mustafe od 17. safera 1280. H. g. (13. VIII. 1863.) g. upućen travničkom kajmekamu Ahmed-begu, o popisima plaćanja desetine u selima u kadiluku Akhisar.

53/ Pismo /istintak-name/ od 6. safera. 1280. H. god. (23. VII. 1863.) g. bez potpisa, upravitelja kadiluka Akhisar, u kome se vidi tok ispitivanja svjedoka, radi ubijenog Ahmeda sina Hasana Halilovića iz sela Vesela u kadiluku Akhisar.

54/ Pismo, bez potpisa upravitelja kadiluka, Akhisar od 16. reb. I. 1280. (31. VIII. 1863.) g. u kome se navodi da je Boro Boršić, ciganin iz Travnika ukrao dva konja od Luke Čovića iz sela Kopčić u kadiluku Akhisar, te da je kradljivac uhvaćen i ispitan, a konji vraćeni vlasniku.

55/ Pismo od 30. dž. I. 1280. H. g. (12. XI. 1863.) g. upućeno upravitelju Akhisara, u kojem se navodi da su molili plate vojnici iz Jajca, koji su poslani, prije tri i po mjeseca u Hercegovinu.

56/ Dopis Kamil Jusufa iz 1280. H. g. (1863.) upućen Osman-paši Bosanskom Valiji, u vezi ubistva vojnika Alije u Zvorničkom sandžaku, i kažnjavanju ubica.

57/ Dopis Kamil Jusufa od 13. ša'bana 1279. H. god. (3. 11. 1863.) g. upućen bosanskom namjesniku Osman-paši, zbog bolesti koja se pojavila i radi čega je karantena na Austrijskoj granici.

58/ Dokument od 21. reb. I. 1278. H. god. (26. IX. 1861.) g., u kome se navodi da je Hasan-beg iz Ostrošca u sandžaku Binke, predao desetinu za 1272. H. g. (1856-7.) g. i da ima potvrdu na 11.200 groša, a za ostatak od 5.500 groša vrši se ispitivanje.

59/ Dopis Omera od 2. zh. 1279. H. god. (21. V. 1863.) g. upućen Bosanskom ejaletu, u vezi isplate

vojnicima koji služe u Banjaluci. I drugi dopis u vezi je s gornjim.

60/ Dopis Mustafe, upravitelja kadiluka Akhisar od 8. redžeba. 1280. H. g. (19. XII. 1863.) g. upućen Travničkom kajmakamatu, u vezi prava ljudi iz Akhisara, na zemlju koja se nalazi u Banjaluci.

61/ Dopis od 20. dž. I. 1280. H. god. (2. XI. 1863.) g. Visokom mjestu, radi plate čovjeku iz Donje Tuzle, koji je oslijepio 1275. H. . (1858.) g. na Bajram, kada su mu pala u lice parčad topovskog taneta, koje se naknadno zapalilo.

62/ Pismo Muhameda Fuada od 1-og dž. I. 1280. H. god. (13. XI. 1863.) g. upućeno Bosanskom Vilajetu, o propusnicama za kretanje. I drugo pismo od 17. dž. I. 1280. H. god. (30. XI. 1863.) g. u vezi je s prvim pismom.

63/ Dopis /Ilam/ Muhameda Sejida od 15. redžeba 1279. H. god. (6. 1. 1863.). uručen Sulejman-agi, opunomoćeniku djece Fatime, kćeri Ahmeda iz Sarajeva, da imaju pravo na njivu u selu Koševa, koju su kupili za 2.000 groša.

Izrada prijevoda: 6. X. 1961.

64/ Dopis upravitelja Golhisara Omera Lutfi od 29. redžeba 1280. H. g. (9. 1. 1864.) g. o pravima na zemlju u Banjaluci, ljudi iz Golhisara.

65/ Dopis Omera Lutfi, upravitelja Golhisara od 29. redžeba. 1280. H. g. (9. 1. 1864.) g. u kome se navodi davanje tapija na zemlju stanovništvu iz kadiluka: Akhisar, Livno, Glamoč, Jajce i dr.

66/ Dopis Omera Lutfi od 25. redžeba 1280. H. god. (5. 1. 1864.) g. u kome navodi da su se tužili neki ljudi iz kadiluka Golhisar, koji su opljačkani.

67/ Dopis Omera Lutfi, upravitelja Golhisar, od 25. redžeba 1280. H. g. (5. 1. 1864.) g. o tome da je traženo 10.000. groša iz desetine za 1279. H. g. (1862/3.) g. za plate zaptije (milicija).

68/ Dopis upravitelja Golhisara, Omera Lutfi od 25. redžeba 1280 H. g. (5. 1. 1864.) g. u vezi nekog ubistva.

69/ Dopis - upravitelja kadiluka Golhisar od 29. redžeba g. 1280. H. g. (9. I. 1864.) g. u vezi pojave

stočne bolesti u kadiluku Golhisar, od koje je uginulo mnogo stoke.

70/ Dopis opunomoćenika upravitelja kadiluka Golhisar od 9. redžeba 1280. H. god. (20. XII. 1863.) g. u kome saopćava da je poslan Mehmed-aga, čauš.

71/ Dopis Abdurahmana od 11. reb. II. 1280. H. god. (25. IX. 1863.) g. u kome predlaže, da se uzme u službu Halil-beg Hamzabeg-zade iz Livna, koji je uvijek bio dobar u službi, i o kome se nikada nije nešto loše čulo.

72/ Dopis Muhameda Fuada od 20. zk. 1280. H. god. (27. IV. 1864.) upućen Bosanskom Valiji Osman paši, u kome iznosi pojedinosti o svađi seljaka i ubistvu Marka iz sela Rosokča u kad. Maden.

73/ Pismo upravitelja kadiluka Akhisar Mustafe, s mnogo još pečata, upućeno Ahmed-begu, travničkom kajmakamu, o propisima za prenosnu taksu. Pisano u rebiou I. 1280. H. od. (VIII. 1863.) g.

74/ Dopis Muhameda Fuada od 7. reb. II. 1280. H. god. (21. IX. 1863.) g. upućen Vilajetu, u pogledu zakona o kažnjavanju radi krađe i zločina.

75/ Prepis pisma poslatog upraviteljima kadiluka Ostrošca i Madena, upućen Bihaćkom kajmakamatu 9.dž.1280. H.god. (22.X.1868.) g.

76/ Dopis od 23. safera.1280. H.god. (9.VIII.1863.) g. upućen Muhidin-paši, kajmakamu Zvoničkog sandžaka o isplati nekog novca.

77/ Pismo Mustafe Muhidina, zvomičkog kajmakama od 16. zh. 1279. H. god. (4. VI. 1863.) g. upućeno Bosanskom valiji, o platama isplaćenim iz prihoda Zvomičkog sandžaka.

78/ Pismo Kamil Jusufa od 28. redžeba 1279. H. god. (19. 1. 1863.) g. upućeno Bosanskom Valiji Osman-paši, u kome govori o pružanju pomoći izbjeglicama. Drugo pismo je u vezi s prvim.

79/ Dopis od 21. ša`bana.1279. H. god. (22. II. 1863.) g. upućen ċehaji Rifat-begu, o pošiljci novca zvomičkom kajmakamatu.

80/ Potvrda Saliha od 4. ša'bana 1280. H. god. (14. 1. 1864.) g. u kojoj potvrđuje, da je prodao dvije njive u džematu Pazarić u kadiluku Sarajevo, Abazović Ahmedu sinu Šabana, za 320 groša.

Izrada prijevoda: 7. X. 1961.

81/ Dopis Muhameda Fuada od 19. muharema 1280. H. god. (6. VII. 1863.) g. uplaćen Osman-paši u kome ga izvještava šta je poduzeto protiv ubica Sulejman-bega Karabeg-zade iz sela Cernice u kadiluku Akhisar.

82/ Dopis Muhameda Fuada od 22. dž. I. 1280. H. god. (4. XI. 1863.) g. o ubistvu Sulejman-bega Karabeg-zade i hapšenju ubica. Drugi dokument u vezi s gornjim.

83/ Dva dopisa o ubistvu Sulejman-bega Karabeg-zade iz 1280. H. god. (1863.)

84/ Dopis s pečatom Bedri iz Banjaluke od 20. reb. I. 1280. H. god. (4. IX. 1863.) g. o izgradnji hendeka u Šabcu.

85/ Dopis Muhameda Fuada, od 24. redžeba 1280. H. god. (4. 1. 1864.) g. u vezi zaostavštine iza umrlog Osman Muzhir-paše koja je razdijeljena među njegove sinove.

86/ Dopis Muhameda Fuada od 6. redžeba 1281. H. god. (5. XII. 1864.) g. o izgradnji mekteba u kadiluku Priboj.

87/ Dopis od 14. muharema 1280. H. god. (I. VTI. 1863.) g. u kome se govori o nekim pripremama u Srbiji.

88/ Popis devet njiva Karišik Abdi-bega koje se nalaze u džematu Pazarić u kadiluku Sarajevo.

89/ Potvrda Abdulaha sina Ibrahima od 21. dž. II. 1280. H. god. (3. XII. 1863.) g. da je prodao 12 njiva i sedam livada Hasanu za 6.000. groša.

90/ Dopis upravitelja kadiluka Livno, Ibrahima od 25. ramazana 1279. H. g. (14. III. 1863.) g. upućen Travničkom kajmakamu Ahmed-begu, o traženju formulara.

Izrada prijevoda: 9. X. 1961.

91/ Dopis Muhameda Fuada od 5. reb. II. 1280. H. god. (30. IX. 1862.) g. o ubistvu baščauša carske vojske. I drugi dokumenat u vezi s ovim.

92/ Dokumenat upućen kadilucima 28. dž. II. 1279. H. god. (21. XII. 1862. g. o slanju baruta.

93/ Dopis od 20. dž. I. 1280. H. god. (2. XI. 1863.) g. u kome se navodi da je sluga Pere Krsmanovića, trgovca iz Bijeljine ukrao od gazde 4.058,5 groša i o tome se vodi istraga. Drugi dopis u vezi s gornjim.

94/ Dopis kadilucima: Zenica, Akhisar, Golhisar i Prozor od 10. redž. II. 1280. H. god. (24. IX. 1863.) g. o porezima za 1278. H. god. (1861.) g.

95/ Dopis od 2. reb. I. 1280. H. god. (17. VIII. 1863.) g. u kome se navodi da kadiluk Akhisar duguje 63.200 groša državnoj blagajni u Travniku za 1278. H. god. (1861.) g.

96/ Dopis od 30. dž. II. 1280. H. god. (12. XII. 1863.) g. u vezi s još nekoliko dokumenata o kažnjavanju nekih kradljivaca.

97/ Dopis od 21. dž. II. 1280. H. god. (3. XII. 1863.) g. upućen upravitelju Golhisara u kome se navodi da je izrađeno 2000 hasura u Golhisaru za vojsku te se pita za cijenu.

98/ Akt upravitelja Golhisara od 16. dž. II. 1280. H. god. (28. XI. 1863.) o prihodima za plate vojske za 1273. H. g. i 1274. H. god. (1856. i 1857.) g.

99/ Akt upravitelja Golhisara od 13. dž. II. 1280. H. god. (25. XI. 1863) g. o ubistvu Petra, koji se vraćao sa pazara iz Glamoča. Traži se ubica.

100/ Akt upućen upravitelju Golhisara od 12. dž. II. 1280. H. god. (14. XI. 1863.) g. o ubistvu čovjeka iz sela Vinodol u kadiluku Jajce.

Izrada prijevoda: 16. X. 1961.

101/ Dopis Mustafe od 15. zk. 1279. H. god. (4. V. 1863.) g. o nekom dugovanju između ortaka.

102/ Telegram od 16. redžeba 1279. H. god. (7. 1. 1863.) g. o nekim stvarima koje su poslane, a nisu još stigle.

103/ Dopis Mustafe, od 1-og ramazana 1279. H. god. (20. / XII / II. 1863.) g. upućen Osman-paši o postavljanju Sejfulah-bega za upravitelja kadiluka Glamoč, s platom od 1.500 groša.

104/ Dopis Mustafe, od 23. ša'bana. 1279. H. god. (13. II. 1863.) g. upućen Bosanskom ejaletu u vezi postavljenja upravitelja u kadiluk Glamoč.

105/ Dopis Muhameda Fuada od 10. safera. 1279. H. god. (7. VIII. 1862.) g. upućen Osman-paši, o provali nekog razbojnika u kući Janka u selu Istfoše u kadiluku Gradačac. Drugi dopis od 28. safera 1279. H. god. (S?. VIII*. 1862.) g. upućen Zvoničkom kajmakamatu, istog je sadržaja.

106/ Pismo kajmakama Bihke Muhameda Hilmi od 29. dž. I. 1279. H. god. (22. XI. 1862.), u kome se traži odgovor na pitanje: Kakav novac treba predavati u Državnu blagajnu.

107/ Dopis Muhameda Fuada od 2. dž. I. 1279. H. god. (26. X. 1862.) g. u kome izvještava Osman-pašu, da je Jašar-aga, upravitelj kadiluka Trnovo, otišao tamo. Drugi dopis od 17. dž. I. 1279. H. god. (10. XI. 1862.) god o visini plaća. upravitelja kadiluka: Trnovo i Gornja Tuzla.

Izrada prijevoda: 17. X. 1961.

108/ Dopis Muhameda Fuada, upućen Osman-paši bosanskom valiji od 2. dž. I. 1279. H. god. (26. X. 1862.) g. u kome ga izvještava da je Redžeb-aga, bivši upravitelj kadiluka Petrovac, otišao tamo. Drugi dopis od 29. dž. I. 1279. H. god. (22. XI. 1862.) g. upućen Muhidin-paši kajmakamu Zvoničkog sandžaka, o istom predmetu.

109/ Dopis Kamil Jusufa od 26. ševala. 1279. H. god. (16. IV. 1863) upućen Bos. valiji Osman-paši.

110/ Dopis od 1-og redžeba 1279. H. god. (23. XII. 1862) g. upućen Porti, o osiguranju Granica i sprječavanju bježanja preko granice.

111/ Dopis Porti od 17. muharema. 1279. H. god. (15. VII. 1868.) g. kojim se traži jedan žurnal, radi isplate plata od. mj. ševala do zhž. 1278. H. god. u

Bihačkom sandžaku. Drugi dopis od 29. redžeba. 1279. H. god. (20. I. 1863.) g. upućen Hilmi-efendiji, Bihačkom kajmakamu, u vezi je s gornjim.

112/ Dopis od 21. redžeba 1279. H. god. (13. I. 1863.) upućen Bos. vilajetu o visini plata upravitelja Banjaluke, Zvornika i drugih. Ostali dopisi u vezi su s prvim.

Izrada prijevoda: 18. X. 1961.

113/ Dopis Muhameda Fuada od 11. dž. I. 1279. H. god. (4. XI. 1863.) g. namjesniku Bosne, Osman-paši u vezi neke pošiljke.

114/ Koncept dopisa Porti od 17. muharema 1279. H. god. (15. VII. 1862.) g. u kome iznosi visinu plata upravitelja kadiluka: Novi Pazar, Trgovište, Bihoik, Prijepolje.

Drugi dopis od 27-redžeba 1279. H. god. (18. I. 1863.) g. upućen iz Novog Pazara, u vezi je s gornjim.

115/ Dopis Muhameda Fuada od 6. redžeba. 1279. H. god. (28. XII. 1862.) g. Bos. valiji o carini i slanju konja. Drugi dopis od 16. ša'bana 1279. H. god. (6. II. 1863.) g. upućen upravitelju Rogatice o istom predmetu.

116/ Dopis Muhameda Fuada od 18. dž. I. 1279. H. god. (II. XI. 1862.) g. upućen Osman-paši o pripremanju za slanje konja.

117/ Dopis Muhameda Fuada od 4. muharema 1279. H. god. (2. VII. 1862.) g. upućen Osman-paši u vezi pokreta vojske.

118/ Telegram od 22. dž. II. 1278. H. god. (25. XII. 1861.) g. o pošiljci nekih stvari.

119/ Dopis /ilam/ s pečatom Muhamed Sejid Nurudina od 15. reb. I. 1279. H. g. (10. IX. 1862.) g. u kome se navodi da su braća Omer i Ibrahim kupili sedam njiva i pet livada za 7.550 groša, koje se nalaze u selu Konjište u džematu Rika u nahiji Sarajevo.

120/ Pismo Porti od 1-og reb. I. 1279. H. god. (27. VIII. 1862.) g. u kome se izvještava, da je na mjesto Abdul-Kadira, upravitelja u kadiluku Zenica, postavljen Seid-aga bivši upravitelj u kadiluku Čelebi Pazar (Rogatica).

Izrada prijevoda: 19. X. 1961.

121/ Dopis Muhameda Fuada od 7. safera 1279. H. god. (4. VIII. 1862.) g. upućen Osman-paši, o brzojavnoj vezi od Sarajeva do Prištine.

122/ Dopis Muhameda Fuada od 3. reb. II. 1279. H. god. (28. IX. 1862.) g. upućen Osman-paši, u kome navodi da je Toma Marić iz sela Kostanovce u kadiluku. Novosel u sandžaku Bihke, prije dvije godine napao noću, s drugovima na pandure /milicija/, i pobjegli. Još i sada se vodi istraga. Drugi dopisi Bihaćkom kajmakamatu, odnose se na ovaj predmet.

123/ Dopis Muhameda Fuada od 3. dž. I. 1279. H. god. (27. X. 1862.) g. o upotrebi različitog kovanog novca. Drugi dopis od 17. dž. II. 1279. H. god. (10. XII. 1862.) g. u vezi s gornjim.

Izrada prijevoda: 20. X. 1961.

124/ Dopis od 3. dž. II. 1279. H. god. (26. XI. 1862.) g. u kome se navodi da je ubijen Alija u Zvorničkom sandžaku. Dva dopisa od 9. dž. 1279. H. god. (2. XII. 1862.) su u vezi s gornjim.

Izrada prijevoda: 20. X. 1961.

125/ Dopis upravitelja kadiluka Prozor od 12. safera 1279. H. god. (9. VIII. 1862.) o podjeli žita siromasima i bolesnicima, iz prikupljene desetine.

Izrada prijevoda: 25. X. 1961.

126/ Dopis Muhameda Kamila od 15. dž. I. 1279. H. god. (8. XI. 1862.) g. upućen Bosanskom namjesniku, Osman-paši o carinskim propisima.

127/ Dopis Mustafe Muhidina od 15. dž. II. 1279. H. god. (8. XII. 1862.) g. Bosanskom valiji o pošiljci nekih stvari iz Zvorničkog sandžaka.

128/ Dopis Muhameda Hilmi, kajmakama live Bihke od 12. dž. II. 1279. H. god. (5. XII. 1862.) g. upućen Bosanskom namjesniku, o izradi i prodaji ćilima.

129/ Telegram od 12. ramazana 1279. H. god. (1. III. 1863.) g. kojeg šalje Huršid, Hercegovački mutesarif, Bosanskom valiji u kome potvrđuje prijem telegrama od 11. ramazana, i navodi da nema kod njih pojave povećanja u prometu novca.

130/ Dopis Mehmeda Selima, upravitelja kadiluka Čelebi Pazar (Rogatica) od 14. redžeba 1279. H. god. (5. 1. 1863.) g. upućen Bosanskom vilajetu o izradi i prodaji ćilima.

131/ Dopis Mustafe Muhidina kajmakama, od 8. dž. 1279. H. god. (1. XII. 1862.) upućen Bosanskom ejaletu, o zbrinjavanju izbjeglica.

132/ Dopis Muhameda od 22. zk. 1277. H. god. (1. VI. 1861.) g. upućen Osman-paši, bosanskom valiji, o ubistvu nekog ciganina iz Fojnice.

133/ Dopis Muhameda Fuada od 21. safera 1279. H. god. (18. VIII. 1862.) g. upućen bosanskom valiji Osman-paši, o istrazi ubice ciganina Suljić Huseina iz kadiluka Fijnice.

134/ Dopis Muhameda Sejida od 4. dž. 1. 1279. H. god. (28. X. 1862.) g. upućen Bosanskom valiji, o slanju 177 groša za formulare.

135/ Dopis Porti od 8. safera 1279. H. god. (5. VIII. 1862.) g. o događajima u Srbiji.

136/ Dopis Muhameda Fuada od 5. reb. I. 1279. H. god. (31. VIII. 1862.) g. upućen Osman-paši, bosanskom valiji, u vezi događaja u Srbiji.

Izrada prijevoda: 6. X. 1961.

137/ Dopis od 23. redžeba 1279. H. god. (14. 1. 1863.) g. o sprječavanju krađe u Janji, koja pripada Bijeljini.

138/ Dopis od 27. dž. II. 1278. H. god. (30. XII. 1861.) g. o prilikama u Glamoču i Gradišci, i o slanju Mustafe-age.

139/ Dopis zamjenika kajmakama Zvornika od 23. redž. II. 1281. H. god. (25. IX. 1864.) g. o trgovini drvnom robom trgovaca iz Bijeljine.

140/ Dopis upravitelja kadiluka Prozor od 30. dž. 1279. H. god. (23. XI. 1863.) g. o krađi konja od hadži Alibega.

141/ Obavijest /ilam/ Muhamed Sejid Nurudina od 29. reb. II. 1279. H. god. (24. X. 1862.) g. da je Šerifa kći Muharema iz Sarajeva, prodala njivu, u selu Tihović u džematu Vogošća, Salihu sinu Abdulaha iz Nahoreva, za 1.400 groša.

142/ Dopis Muhameda Fuada od 13. reb. II. 1279. H. god. (8. X. 1862.) g. upućen Osman-paši, u kome navodi, da je na mjesto Rašid efendije, upravitelja Jajca, u sandžaku Travnik, postavljen Hasan-aga s platom od 1250 groša.

143/ Telegram mutesarifa Banjaluke Saliha od 18. temuza 1294. H. god. o pošiljci formulara (ilmi haber) (18. VII. 1878.) g.

144/ Dopis od 8. dž. I. 1279. H. god. (I. XI. 1862.) g. o postavljanju Hasan-age za /namjesnika/ upravitelja Jajca u. sandžaku Travnik, na mjesto Rašid-efendije.

145/ Telegram od 12. avgusta 1862. god. o slanju ilmi-habera (dokumenta) poštom.

146/ Molba zatvorenika, da budu pušteni na slobodu, od 4. zk. 1279. H. god. (23. IV. 1863.) g.

147/ Pismo Muhameda Fuada od 6. redžeba 1279. H. god. (20. XII. 1862.) g. upućeno Osman-paši, bosanskom valiji, o upotrebi stranog kovanog novca.

148/ Dopis od 1-og redžeba 1279. H. god. (23. XII. 1862. g. o svrgnuću Bašid-efendije, upravitelja kadiluka Jajce. Drugi dopis Travničkom kajmakamu od 3. redžeba 1279. H. god. (25. XII. 1862.) g. o postavljanju Hasan-age, za upravitelja Jajca.

149/ Dopis Kamil Jusufa od 19. ševala 1279. H. god. (9. IV. 1863.) g. Osman-paši, bosanskom valiji o slanju deftera.

150/ Dopis upravitelja kadiluka Prozor od 14. redžeba 1279. H. god. (5. 1. 1863.) g. u kome navodi potrebu, da se popravi most kojeg je sagrađio sultan Bajazid.

Izrada prijevoda: I. XI. 1961.

151/ Dopis Muhameda Fuada od 8. safera. 1279. H. god. (5. VIII. 1862.) g. upućen bosanskom valiji Osman-paši, u kome obavještava da u prilogu. dostavlja žurnal (spisak), u kome su popisana imena prekršitelja zakona (kradljivaca i sl.). Prilog: Jedan spisak (žurnal) od 29. zk. 1278. H. god. (27. VI. 1862.) g.

152/ Dopis Mustafe Muhidina, kajmakama Bihke (Bihać) od 8. muharema 1279. H. god. (6. VII.

1862.) g. upućen Bosanskom ejaletu, u vezi slanja žurnala o prestupima, u vremenu od početka ševala do konca zh. 1278. H. god.

153/ Dopis Muhameda Fuada od 8. reb. I. 1279. H. god. (3. IX. 1862.) g. upućen Osman-paši, bosanskom valiji, o slanju žurnala od početka ševala do konca zh. 1278. H. god. (VI. 1862.) g.

154/ Dopis Muhameda Fuada od 9. muharema 1279. H. god. (7. VII. 1862.) g. bosanskom valiji Osman-paši, u vezi naplate duga od Mehmed ef. u iznosu mjesečne rate od 200 groša.

155/ Dopis kajmakama Zvornika, Mustafe Muhidina od 3. reb. I. 1279. H. god. (29. VIII. 1862) g. Bosanskom ejaletu, u kome navodi da je Kadri-aga, brat Mehmed-efendije, hodže (nastavnika) Ruždije u Novom Pazaru, dužan 2.900 groša. Traži se da taj dug plati pomenuti efendija, od mjesečne plate.

156/ Pismo upućeno Novo-Pazarskom kajmakamu od 15. safera 1279. H. god. (12. VIII. 1862.) g. u kome se navodi da je Kadri-aga, brat Mehmed-efendije, nastavnika Ruždije u Novom Pazaru dužan 2.900 groša Jevreju Čohadži Davidu. Određeno je da će pomenuti efendija, mjesečno plaćati po 200 groša, ali dosada nije ništa poslano.

157/ Dopis Muhameda fuada od 3. dž. I. 1279. H. god. (27. X. 1862.) g. upućen bosanskom valiji Osman-paši o postavljanju upravitelja u kadiluke: Neretva i Gornja Tuzla, te određivanju njihovih plata. Drugi dopis od 13. redžeba 1279. H. god. (4. 1. 1863.) g. u vezi je s gornjim.

158/ Dopis Muhameda Fuada od 9. safera. 1279. H. god. (6. VIII. 1862.) g. upućen bosanskom valiji, Osman-paši, odnosi se na carinske propise.

159/ Dopis Muhameda Fuada od 13. reb. I. 1279. H. god. (8. IX. 1862.) g. upućen bosanskom valiji, Osman-paši o nekoj izgradnji i traženju dozvole za slanje stručnjaka - graditelja u Prištinu.

160/ Dopis Muhameda Fuada od 13. reb. I. 1279. H. god. (8. IX. 1862.) g. upućen bosanskom valiji, Osman-paši o krađi i ubistvu u kadiluku Maglaj u Zvorničkom sandžaku. Drugi dopis, u vezi s gornjim od 12. dž. I. 1279. H. god. (6. XI. 1862.) g.

Izrada prijevoda: 6. XI. 1961.

161/ Dopis od 20. reb. II. 1279. H. god. (15. X. 1862.) g. upućen bosanskom valiji o unapređenju Riza-bega, banjalučkog kajmekama na položaj mirimirana.

162/ Dopis Muhameda Fuada od 13. muharema 1279. H. god. (II. VII. 1862.) g. upućen Osman-paši, bosanskom valiji, u kome se navodi da su hadži Ibrahim i Atija molili da im se dozvoli da kopaju na nekom mjestu u Bosanskom sandžaku. Drugi dopis od 4. reb. I. 1281. H. god. (7. VIII. 1864.) g. upućen Hercegovačkom mutesarifluku u vezi je s gornjim.

163/ Dopis od 21. redžeba 1279. H. god. (12. 1. 1863.) g. upućen travničkom kajmakamu u kome se navodi da je neki Milić iz sandžaka Bihke radi prestupa, otpremljen sa zabijom. Drugi dopis bosanskog valije od 5. ša'bana 1279. H. god. (26. 1. 1863) upućen Ahmed-begu, travničkom kajmakamu i Hilmi-efendiji, bihaćkom kajmakamu u vezi je s prvim.

164/ Dopis od 29. reb. II. 1279. H. god. (24. X. 1862.) g. o ubistvu Kara-beg zade-a u Bosni.

a) Dopis s pečatom austrijskog konzula od 24. muharema 1279. H. god. (22. VII. 1862.) g. upućen Osman-paši, bosanskom valiji, u kome navodi da su preslušani zatvorenici Mato i Jozo Šakić na koje se sumnja da su ubice Sulejman-bega Karabeg-zade iz Akhisara.

b) Dopis od 15. safera, 1279. H. god. (12. VIII. 1862.) g. o ubistvu Sulejman-bega Karabeg-zade.

c) Dopis upućen Osman-paši, bosanskom valiji, od Muhameda Fuada, datiran 29. dž. II. 1279. H. god. (22. XII. 1862) g. o ubistvu Sulejman-bega Karabeg-zade iz Akhisara i mjerama poduzetim protiv dvojice ubica.

165/ Dopis s pečatom šejh Kadira iz Sarajeva od 15. reb. I. 1279. H. god. (10. IX. 1862.) g. Bosanskom ejaletu, o isplati 100.000 groša. Tri priloga i još jedan dopis u vezi s gornjim.

Izrada prijevoda: 7. XI. 1961.

166/ Dopis Muhameda Fuada od 11. muharema 1279. H. god. (9. VII. 1862.) g. upućen bosanskom

valiji Osman-paši, u kome traži 40.000 groša za popravak džamije u Bihaću i za plate imama i hatiba. Dopis od 28. muharema 1279. H. god. (26. VII. 1862.) g. upućen Hilmi-efendiji, bihaćkom kajmakamu, u vezi je s prvim. Još tri dopisa, o istom predmetu.

167/ Dopis od 8. reb. II. 1279. H. god. (3. X. 1862.) g. upućen Hilmi efendiji, bihaćkom kajmakamu u kome se navodi da je poslan telegram od serdari Ekrema u vezi nekog ruskog generala, koji je prešao Granicu s oružanim ljudima.

168/ Dopis Muhameda Fuada od 29. reb. I. 1279. H. god. (24. IX. 1862.) g. upućen bosanskom valiji, u kome izvještava, da je Jozo sin Save Rosića iz Livna, došao iz Srbije u Bosnu i povezao se s odmetnicima. Još četiri dopisa u vezi su s gornjim.

169/ Dopis od 8. augusta 1278. H. god. (8. VIII. 1862.) g. o prihodima carine i platama vojnika na Glasincu. Dva dopisa u vezi su s gornjim.

170/ Dopis od 21. reb. I. 1279. H. god. (16. IX. 1862.) g. o carinskim propisima.

Izrada prijevoda: 9. XI. 1961.

171/ Dopis od 5. ša'bana 1279. H. god. (26. 1. 1863.) g. o pošiljci kovanog novca u Hercegovinu.

Izrada prijevoda: 10. XI. 1961.

172/ Dopis Muhameda Fuada od 13. safera 1280. H. god. (30. VII. 1863.) g. upućen Osman-paši, bosanskom valiji, u vezi ubiranja prihoda sa zemlje, koja je ostala iza umrlog Mahmud-paše iz Zvornika

173/ Dopis Muhameda Fuada od 20. zh. 1279. H. god. (9. VI. 1863.) g. upućen bosanskom valiji Osman-paši, kome navodi da je iza umrlog Mahmud-paše iz Zvornika, ostalo 78.000 groša. Drugi dopis u vezi je s gornjim.

174/ Dopis od 13. reb. II. 1280. H. god. (27. IX. 1863.) g. o nekom ubistvu u Novom Pazaru.

175/ Dopis Muhameda Fuada od 1-og reb. I. 1280. H. god. (16. VIII. 1863.) g. o "bespravnom hapšenju nekom Spasa, hrišćanina, zbog prepirke s Alijom iz Bihaća. Drugi dopis u vezi je s prvim.

Literatura:

- 1) Iz arhivistike : priručnik za službenike arhiva. Beograd : [s. n.], 1959.
- 2) Hadžibegić, Hamid. Arhiv bosanskog vilajeta. // Glasnik Arhiva i Društva arhivskih radnika BiH, 4-5(1964-65), str. 75-84.
- 3) Faik Resit. UNAT HICRI TARIHLERI MILADI TARIHE CEVIRME KILAVUZU TURK TARIH KURUMU BASIMEVI. Ankara, 1959.
- 4) Turski rječnik (KAMUSI - TURKI). Knj. 1-2. Istanbul, 1317, 1318 h. g. [i. e.] 1000/1901.